

# FC Journal



30. Jahrgang

2018/2019

Nummer 2



## Kreisklasse Passau

Sonntag 12.08.2018 und 19.08. (15:00 Uhr)  
SG Thyrnau/Kellberg - SV Haag / DJK Straßkirchen

*Ihr kompetenter Partner im Bauhandwerk*  
**Baumeister – Betrieb**



**MS** BAU  
GMBH

*Renovieren, Restaurieren,  
Bauberatung, Baubetreuung*

94136 Thyrnau · Donauwetzdorf 21a  
Telefon 08501-939673 · Fax 08501-939675  
Mobil 0170-3804126

E-Mail: [info@ms-baumeister.de](mailto:info@ms-baumeister.de)

Internet: [www.ms-baumeister.de](http://www.ms-baumeister.de)



# Getränke Himmel

...im Himmel gibts kein Bier, drum kaufen wir es hier!

**Roman Hitzinger**  
Hofmarkstrasse 13  
94136 Thyrnau

Tel. 08501/ 9392 35-0 Fax: 08501/ 9392 35-1  
Mobil: 0151-7303 4308



Wir empfehlen uns  
für ihre Feiern aller  
Art bis 140 Personen  
Gastraum  
2 Nebenräume  
Historischer Prunksaal  
Grillplatz + Gastgarten



**HOFMARKSTR. 11**  
94136 Thyrnau  
Telefon (08501) 284

Küche von 11 -14 Uhr und  
von 18 - 20.30 Uhr  
Samstag - keine Küche  
(ausser bei Voranmeldung)

### Information:

Reindlessen und  
Partyservice auf  
Anfrage bzw.  
Vorbestellung.

Biergarten und Grillplatz

# Unsere Gäste

## SV Haag und DJK Straßkirchen

Wir begrüßen unsere Gäste aus Haag und Straßkirchen sehr herzlich.

Mit dem SV Haag kommt eine Mannschaft aus dem Nachbarumfeld. Durch die Reduzierung der Spielkreise kommen wir nun in den Genuss einiger Nachbarderbys. Der SV Haag landete einen Überraschungssieg gegen die starken Eberhardsberger und machten damit einen Satz nach oben. Mit 2 Punkten Vorsprung auf unsere Elf reisen sie in Kellberg an.

Die DJK Straßkirchen hat nach 3 Spielen eine weisse Weste und steht mit 9 Punkten an erster Stelle. Das wird eine sehr schwierige Aufgabe für unsere Mannen, genau wie letztes Jahr.

Unsere Mannschaft steht nach 3 Spielen mit nur einem Punkt da. Aber letztes Jahr starteten wir gut und fielen dann zurück. Vielleicht ist es heuer umgekehrt. Gegen den SV Haag kehren auch einige Spieler aus dem Urlaub zurück und so rechnet man sich in den nächsten beiden Spielen (15.08 bei Hutthurm II) schon einige Zähler aus. Wäre auch wichtig, denn wie gesagt gegen Straßkirchen wird es schwer sein zu punkten.

Wir wünschen den Zuschauern interessante Spiele in Kellberg.

Die Redaktion

### Inhaltsverzeichnis:

Seite 3: Begrüßung	Seite 21: Anstoss neue Kreisklasse
Seite 4: Bericht Tiefenbach	Seite 25: Tabelle 1. Mannschaft
Seite 7: Bericht Tiefenbach	Seite 29: Tabelle 2. Mannschaft
Seite 8: Bericht Eberhardsberg	Seite 33: Taekwondo
Seite 12: Bericht Obernzell	Seite 34: Promi-Tipp
Seite 16 Bericht Obernzell	Seite 37: Taekwondo / Promi-Tipp
Seite 20 Anstoss neue Kreisklasse	Seite 38 Geburtstage von 10.08. bis 31.08.

## SG Thyrnau/Kellberg – FC DJK Tiefenbach II 2:2

Gerechtes Unentschieden im ersten Saisonspiel

Zum Auftakt der Kreisklassen-Saison 2018/2019 war der FC DJK Tiefenbach II zu Gast in Kellberg. Die erste Chance ergab sich nach wenigen Minuten für Alex Ritzer, welcher nach gutem Zuspiel von Lukas Stockbauer in Szene gesetzt wurde. Alex Ritzer zog allerdings nicht konsequent durch und brachte den Ball nicht mehr gut genug aufs Tor. Kurz danach die nächste Chance für Thyrnau/Kellberg. Markus Weiß scheiterte per Fernschuss am gut aufgelegten Gästekeeper Tobias Walter. In der 21. Minute hinderte Michael Schätzl Tiefenbachs Florian Endl strafwürdig beim Torschuss, Elfmeter für Tiefenbach. Thyrnau/Kellberg reklamierte zwar noch, man muss allerdings ehrlicherweise zugeben, diesen Elfmeter kann man geben! Tiefenbachs Michael Öller war es egal, er ließ sich die Chance nicht entgehen und verwandelte zum 0:1 Führungstreffer. Nun ging es hin und her. Tiefenbach war an diesem Tag gut aufgestellt und hatte im zentralen Mittelfeld, angeführt von Michael Öller und dem gut aufspielenden Christian Spannbauer leichte Vorteile. Daraus ergab sich auch die nächste Chance für Tiefenbach. Thomas Binder konnte den Angreifer noch entscheidend stören, das hätte bereits das 0:2 sein können. Thyrnau/Kellberg hatte danach gute Chancen, allerdings kein Glück.

Fotos FuPa



*Spenglerei, Heizung, Sanitär,  
Dach- und Wandverkleidungen*

**GMBH**  
**HOFFMANN**

**94136 Thyrnau, Gewerbepark 10**

**☎ 08501/91130 Fax 911320**

Innovative Ideen für Bau & Innenausbau

Info@schreinerei-suess.de  
<http://www.schreinerei-suess.de>

Schreinerei



- Innenausbau
- Baumanagement
- Objekteinrichtungen

**Herbert Süß GmbH**

Am Sonnenhang 24

94136 Kellberg

Telefon: 08501/914 99 00

Telefax 08501/914 99 01

- Creative Möbel
- Treppen und Böden
- Fenster in Kunststoff und Holz

*Familiär • Gemütlich • Bayerisch*



Hundsdorf 23 • 94136 Thyrnau  
Tel.: 08501 / 205  
E-Mail: [info@gasthaus-koller.de](mailto:info@gasthaus-koller.de)



Traditionswirtshaus mit gepflegter bayerischer Küche und Biergarten

Wir bieten den idealen Rahmen für Ihre Familien-,  
Betriebs- und Vereinsfeiern

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

[www.gasthaus-koller.de](http://www.gasthaus-koller.de)



Friseurmeisterin  
**Sandra Koller**

Abteistr. 4 • 94136 Thyrnau  
Telefon: 08501/914463

[happyhair@web.de](mailto:happyhair@web.de)  
[www.happyhair-thyrnau.de](http://www.happyhair-thyrnau.de)

**HAPPY HAIR**  
IHR FRISEUR

Öffnungszeiten

Di u. Mi	8.30 - 18.00
Do	8.30 - 20.00
Fr	8.30 - 19.00
Sa	nach Vereinbarung
Mo	geschlossen

**Eckmühlstraße 7**  
**94051 Hauzenberg**  
Tel.: 08586 / 9757670  
Fax.: 08586 / 9757671

Geschäftsführer:  
Rüdiger Brandstetter  
Rainer Schaubeger

E-Mail: [info@bs-kuechentreff.de](mailto:info@bs-kuechentreff.de) [www.bs-kuechentreff.de](http://www.bs-kuechentreff.de)



**Ihr B & S KüchenTreff Team**

Wieder war es Tiefenbachs Torwart Tobias Walter, der zwei gute Kopfbälle klasse parierte. Pech hatte Thyrnau/Kellberg außerdem mit einem Lattentreffer. Der Ausgleich lag nun in der Luft und ließ auch nicht lange auf sich warten. Nach einer Ecke köpfte Daniel Ritzer diesmal unhaltbar zum 1:1 ein. Mehr als verdient! Doch nur kurz danach die kalte Dusche für unsere Mannschaft. Nach schöner Kombination auf der rechten Angriffsseite und Hereingabe in die Mitte vollendete Tiefenbachs Florian Endl mit sattem Schuss zum 1:2. Ein sehenswerter Angriff, hier ging es unserer Abwehr regelrecht zu schnell. Wieder nur kurz danach der 2:2 Ausgleich per Elfmeter von Markus Weiß. Zuvor war Daniel Ritzer von Tiefenbachs Marco Mautner gefoult worden. Auch dieser Elfmeter ging in Ordnung. Wäre der Elfmeter von Markus Weiß nicht so platziert gewesen, hätte ihn der Torwart wieder gehabt, denn er entschied sich für die richtige Ecke. Vier Tore waren nun von der 21. Minute bis zur 34. Minute gefallen, für die Zuschauer sicher unterhaltsam. Fazit zur Halbzeit: Tolle Moral unserer Mannschaft, welche einen Rückstand innerhalb kürzester Zeit zweimal wettmachen konnte.

In der zweiten Halbzeit hatte unser Team nur noch eine Chance durch Daniel Ritzer, sein Freistoß aus gut ca. 25 Metern verfehlte das Tor aber knapp. Eigentlich spielte nun nur noch Tiefenbach und drängte auf den Siegtreffer, doch dieser sollte nicht mehr gelingen. Tiefenbach hatte dieses Mal Pech, Freistoß an die Latte und Fernschuss an den Innenpfosten. Beiden Mannschaften ging im Laufe der zweiten Hälfte etwas die Luft aus, zu anstrengend war die 1. Halbzeit bei heißen Temperaturen um die 30 Grad.

Am Ende eine gerechte Punkteteilung, mit solchen Leistungen sollten beide Mannschaften nichts mit dem Abstieg zu tun haben. Auffällig war auch, dass sich keine Mannschaft einen groben Fehler leistete, was ein gutes Kreisklassenspiel auszeichnete.

Bericht: Andreas Mautner Foto: FuPa



## DJK Eberhardsberg – SG Thyrnau/Kellberg 6:1

Eine herbe Klatsche gab es am 2. Spieltag für unsere 1. Mannschaft. Bei sommerlicher Hitze verlor man beim letztjährigen Meister der A-Klasse Waldkirchen mit 6:1 und das absolut verdient.

Hätte Eberhardsberg nämlich ernst gemacht, so wäre an diesem Tag auch eine zweistellige Niederlage möglich gewesen.

Eberhardsberg erspielte sich bereits in der ersten Hälfte Chance um Chance und machte mehr oder weniger bereits zur Halbzeit alles klar, denn mit 3:0 ging es in die Pause. In den ersten 20 Minuten der zweiten Hälfte erholte sich unser Team etwas, das sah jetzt zumindest mal wieder etwas besser aus. Danach kam aber Eberhardsberg wieder und schraubte das Endergebnis auf 6:1 hoch, zahlreiche Chancen blieben da aber noch ungenutzt. Den Ehrentreffer für unsere Mannschaft erzielte Manuel Obermeier.

**Fazit:** Ein rabenschwarzer Tag für unsere Elf, ohne Kampf, Ideen oder Spielwitz. Eberhardsberg hatte einen Sahnetag erwischt!

Bericht: Andreas Mautner

## DJK Eberhardsberg – SG Thyrnau/Kellberg 2:0

Ohne Chance war auch unsere 2. Mannschaft. Gegen eine starke Reservemannschaft von Eberhardsberg verlor man absolut verdient.

Foto: FuPa



# ZEILBERGER ELEKTROTECHNIK

GmbH

ANGEBOTE

94136 THYRNAU \* HUNDSDORF 12  
@ELEKTRO-ZEILBERGER.DE Tel.: 08501/9391-0 \* Fax: -20

Lebens(t)räume  
... zum Wohlfühlen



## KINATEDER

maß...schreinerei\_raumdesign

Hundsdorf 27 - 94136 Thyrnau - Fon +49-8501-357 - Fax...-8333  
[www.schreinerei-kinateder.de](http://www.schreinerei-kinateder.de)



## Draxinger GmbH

### Werkzeugbau Stanz-Umformtechnik

Jahrdorferschacht 10,  
94051 Hauzenberg  
Tel.: +49 8586 9764-0  
Fax.: +49 8586 9764-99

[home@draxinger.com](mailto:home@draxinger.com)  
[www.draxinger.com](http://www.draxinger.com)



Täglich geöffnet ab 9 Uhr  
Warme Küche von 12 bis 14 u. 18 bis 21 Uhr

Unsere Räumlichkeiten sind bestens geeignet  
für Geburtstags-, Familien- und Betriebsfeiern!

94136 Thyrnau-Raßbach 8  
Tel. 08501/91313  
[www.hotel-anetseder.de](http://www.hotel-anetseder.de)

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Anetseder

## PHYSIO CARE



**Ihre Praxis für Physiotherapie in  
Salzweg – Thyrnau – Hauzenberg**

Krankengymnastik – Physiotherapie – Manuelle Therapie  
Bobath – Massage – med. Trainingstherapie – Lymphdrainage  
Sportphysiotherapie – Skoliosetherapie – Kiefergelenkstherapie  
PNF – Kinesiotaping – Elektrotherapie – Ultraschalltherapie – Fango  
Matrix Rhythmus Therapie – u.v.m.

[www.physiocare-salzweg.de](http://www.physiocare-salzweg.de)



**in Bürogemeinschaft**

**Jahnstr. 2, 94065 Waldkirchen, Tel. 08581 8014**

[info@kanzlei-am-marktplatz.de](mailto:info@kanzlei-am-marktplatz.de) · [www.kanzlei-am-marktplatz.de](http://www.kanzlei-am-marktplatz.de)

# JH

## Metall & Maschinenbau

Gewerbepark 17  
D-94136 **Thyrnau**

Telefon: 08501/9396-10

Telefax: 08501/9396-15

E-Mail: [info@jh-maschinenbau.de](mailto:info@jh-maschinenbau.de)

Internet: [www.jh-maschinenbau.de](http://www.jh-maschinenbau.de)

Sondermaschinenbau  
Maschinenbau  
Vorrichtungsbau  
Werkzeugbau  
Betriebseinrichtungen  
Transporteinrichtungen  
Fördersysteme  
Stahlbau  
Blechverarbeitung

*Ferienwohnung-  
Dienten.at*

*s'Dörfl am Hochkönig*

*Ferienwohnung Löffler-Thoma  
Dienten am Hochkönig*

Maria Alm · Mühlbach · Dienten

Sauna, Partyraum, Skikeller

6 Personen Wohnungen [Selbstversorger]

*Aktuelles für Skifahrer  
und Wanderer!*

[ferienwohnung-dienten.at](http://ferienwohnung-dienten.at)

## SG Oberzell/Erlau - SG Thyrnau/Kellberg 2:1

Beide Mannschaften traten sehr ersatzgeschwächt an. Der SG Thyrnau/Kellberg fehlte der komplette Sturm (Ritzer-Brüder und Manuel Obermeier). Daneben noch Jan Grieger, Patrick Kumpfmüller und weitere. So stand eine ganz neu formierte Elf auf dem Platz. Natürlich war klar, dass man die Erwartungen nicht zu hoch schrauben sollte, zumal es auch sehr schwül und heiß war. So verlief auch das Spiel in der ersten Halbzeit. Der größte Aufreger war in der 7. Minute, als SR Moser Michael Schätzl irrtümlich die rote Karte zeigte, weil er sie falsch in der Hose sortiert hatte. Die erste halbe Gelegenheit bekam Oberzell in der 13. Minute, als TW Neo einen Ball abwehrte und wir mehrfach den Ball nicht aus der Gefahrenzone brachten. Gleich im Gegenzug prüfte Matthias Schauer den Erlauer Torwart, der den hohen Ball gerade noch über die Latte lenken konnte. Danach viel Geplänkel im Mittelfeld und erst in der 24. Minute eine weitere Chance für Thyrnau durch einen Schuss von Markus Weiss. Dann passierte nicht mehr viel und man ging mit 0:0 in die Halbzeit

Nach diesem harmlosen Foul, gab es erst die rote Karte



Gleich nach der Halbzeit hätte eigentlich das 1:0 für Thyrnau/Kellberg fallen können. Lukas Stockbauer, der ein sehr gutes Spiel ablieferte, vernarrte auf der rechten Seite 3 Leute und sein Querpass erreichte Matthias Schauer, der aus ca. 11m frei zum Schuss kam, aber genau auf den Torwart zielte. Nur 3 Minuten später hatte Fisch Patrick eine dicke Gelgenheit, aber ihm sprang der Ball zu weit nach vorne und der Torwart konnte klären.



# BCS

Autorisierter  
Fachhändler  
2006  
**sage**



## Business Computer Solutions GmbH

Satzbach 4 | D-94136 Thyrnau  
Fon 08501-93106 | Fax 08501-93108

info@bcs-datentechnik.de  
www.bcs-datentechnik.de

Microsoft.  
Small Business  
Specialist

Individuelle EDV-Lösungen  
für Industrie, Handel und  
Handwerk

**BCS**olutions  
**B**computer  
**Business** GmbH

Consulting | Planung | Hardware | Software



**Poschinger GmbH**

Hitzing 3a • 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 90070 • Fax: 08501 900719

info@poschinger-gmbh.de

### Ihr Spezialist für:

- Heizung
- Sanitär
- Spenglerei
- Trapezblecharbeiten
- Foliendächer
- Wärmepumpen
- Heizungsunterstützte Solaranlagen

Entdecken Sie unsere einzigartige Beratungswelt:

[www.poschinger-gmbh.de](http://www.poschinger-gmbh.de)



**Mecklenburgische**  
V E R S I C H E R U N G S G R U P P E

Hauptvertretung Steffen Kreis

Am Sonnenhang 5 • 94136 Thyrnau  
Tel. 08501 939978 • Fax: 08501 9394970  
info.steffen.kreis@mecklenburgische.com



**eichberger**  
r e i s e n



reisen ist leben *und das Leben ist eine Reise...*

gartenreisen | wochenend-trips | tagesfahrten | flugreisen  
wanderreisen | städtereisen | wellness & kur  
klassik & festspiele | musical-reisen | fernreisen  
weihnachts- & silvesterreisen | studienreisen  
badeurlaub | skifahrten | schiffsreisen | rundreisen

**Eichberger Reisen GmbH & Co. KG**  
Messestraße 6 | 94036 Passau  
Tel. 0851 989000-200  
Fax 0851 989000-290  
info@eichberger-reisen.de

**eichberger-reisen.de**

# SP:Zeindl

## **Der Servicepartner in Ihrer Nähe**

- ⇒ Unterhaltungselektronik
- ⇒ Satellitenanlagen
- ⇒ Telekommunikationstechnik
- ⇒ Haushalts-Groß u. Kleingeräte
- ⇒ Überwachungsanlagen
- ⇒ Internet Ersatzteil-Shop
- ⇒ In unserer eigenen Service-Meister-Werkstätte reparieren wir auch Geräte die nicht bei uns gekauft wurden.

Abteistraße 10 94136 Thyrnau Internet [www.tv-zeindl.de](http://www.tv-zeindl.de)  
Tel. 08501/93150 Fax. 08501/8166\_e-mail [tv-zeindl@t-online.de](mailto:tv-zeindl@t-online.de)

**ServicePartner**



“Der Zauber steckt in jedem Detail”

## Blütenzauber

Natürlich kunstvoll inszenieren

Hofmarkstr. 19  
94136 Thyrnau  
Tel.: 08501/9150163  
Fax: 08501/9150164

Email: [bluetenzauber-ks@gmx.de](mailto:bluetenzauber-ks@gmx.de)  
Internet: [www.bluetenzauber-ks.de.rs](http://www.bluetenzauber-ks.de.rs)

Schnittblumen  
Blumige Präsente  
Dekoratives für zu Hause  
Hochzeitsfloristik  
Trauerkränze

Öffnungszeiten:

Mo-Fr. 9-18 Uhr  
Sa 9-13 Uhr

Dann in der 57. Minute eine entscheidende Szene. Markus Weiss wollte durch 2 Spieler hindurch, die nahmen ihn in die Zange und der Schiedsrichter piff aber nicht, worüber er sich lautstark ärgerte. Daraus entstand ein gefährlicher Gegenzug der Erlauer, der fast zum 0:1 geführt hätte. Nach der Szene lief Markus Weiss am Schiedsrichter vorbei und beleidigte ihn wohl, denn der zog sofort rot. (57. Minute). Mit 10 Mann in dieser Hitze hat Markus der Mannschaft einen Bärendienst erwiesen, denn nur 5 Minuten später fiel das 0:1. Einen Weitschuss aus ca. 18m konnte Neo zur Seite abwehren, aber das stand ein weiterer Erlauer Stürmer, der nur noch abstauben musste. Das war nun eine Herkulesaufgabe und man spürte die Verunsicherung, denn nur 4 Minuten später hätten wir uns bald ein Eigentor geschossen. Der Pfosten rettete. In der 73. Minute ein Freistoß an der Mittellinie. Toni Schiermeier schlägt den Ball weit in den Torraum. Freund und Feind verfehlten den Ball und der Torwart wurde derart irritiert, dass der Ball im langen Eck unten einschlug. Thyrnau/Kellberg kämpfte nun mit allem was sie hatten, um diesen Punkt zu retten. Das gelang auch fast. Leider hatte Schiedsrichter Moser etwas dagegen und piff, nachdem sich ein Erlauer Stürmer ohne Berührung fallen ließ, einen Elfmeter. Zudem ließ er nicht eine Sekunde nachspielen.

**Fazit:** Das Ergebnis hatte die Elf nicht verdient.

**Be-  
richt Horst Kandlbinder**

**Reserve: 6:0**

Nicht den Hauch einer Chance hatte die zusammengewürfelte 2. Mannschaft.





**kachelofenbau  
walter kopejtko**

# KACHELÖFEN KOPEJTKA

Tiemostr. 15  
94051 Hauzenberg-Oberdiendorf  
Tel. 0170/3804560 · Fax 08586/979630  
Termin nach Vereinbarung!

**AUTO  
FENZL**

**Neu- und Gebrauchtwagen**



- **Autolackiererei**
- **24 Stunden  
Abschleppdienst**
- **Reparaturen aller  
Fabrikate**
- **Autoglas**
- **Unfall-  
instandsetzung**
- **Mietwagen**

**Pufferholzweg 20 · 94051 Hauzenberg**  
**☎ 08586/2185 · [auto-fenzl@t-online.de](mailto:auto-fenzl@t-online.de)**  
**[www.autohaus-fenzl.de](http://www.autohaus-fenzl.de)**

(Bitte in Blockschrift ausfüllen, Zutreffendes ankreuzen)  
 unter Anerkennung der Satzung möchte ich Mitglied beim FC Thyrnau werden.

Der Beitrag wird bei Jugendlichen jeweils zum **15. Januar** des folgenden Jahres, für ein Jahr im Voraus erhoben.  
 Bei den Erwachsenen kann auch unterjährig noch abgebucht werden, vor allem bei aktiven Sportlern.

**BEITRAGSSÄTZE:** ab 01.01.2016

Familienbeitrag	=	60,- Euro/Jahr
Seniorenbeitrag	=	38,- Euro/Jahr
Jugendbeitrag	=	25,- Euro/Jahr

Mandatsreferenz:  
 V = 1. Buchstabe des Vornamens  
 N = 1. Buchstabe des Nachnamens  
 xxxxxxxx = Geburtsdatum

**Daten FC Thyrnau:** Gläubiger-Identifikationsnummer: DE72ZZZ0000028064

Mandatsreferenz: VNxxxxxxx

....Familienbeitrag

.... Seniorenbeitrag

.... Jugendbeitrag

Mitglied ab: Datum .....

Sparte: Fußball  Tischtennis  Skiabteilung   
 Damenriege  Kegeln  Radabteilung   
 Aktiv  Passiv

**ADRESSE:** Familienname: ..... Vorname: .....  
 Straße Hsnr.: .....  
 Wohnort (PLZ): .....  
 Geburtstag: ..... Email: .....  
 Telefon: ..... Mobil: .....

**bei Familienbeitrag weitere Familienmitglieder:**

Fam. Name: ..... Vorname: ..... Geb.: .....

**BANKVERBINDUNG:**

Ich ermächtige den Verein FC Thyrnau e.V., Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuholen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom FC Thyrnau e.V. auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Bank/PSchAmt: .....  
 Bankleitzahl: ..... BIC: .....  
 Kontonummer: ..... IBAN: .....

**(Datum und Unterschrift, bei Minderjährigen die Erziehungsberechtigten)**

Wir möchten Sie darüber informieren, dass die von Ihnen in Ihrer Beitrittserklärung angegebenen Daten über Ihre persönlichen und sachlichen Verhältnisse (sog. Personen-bezogenen Daten) auf Datenverarbeitungssystemen des Vereins, gespeichert und für Verwaltungszwecke des Vereins verarbeitet und genutzt werden. Je nach Anforderung des zuständigen Fachverbandes und des Bayerischen Landes-Sportverbandes werden Daten an die Verbände weitergeleitet für deren Verwaltungszwecke.  
 Wir sichern Ihnen zu, Ihre personenbezogenen Daten vertraulich zu behandeln und nicht an Außenstehende weiterzugeben. Sie können jederzeit schriftlich Auskunft über die, bezüglich Ihrer Person gespeicherten Daten, erhalten und Korrektur verlangen, soweit die beim Verein oder den Verbänden gespeicherten Daten unrichtig sind. Sollten die gespeicherten Daten für die Abwicklung der Geschäftsprozesse des Vereins/der Verbände nicht notwendig sein, so können Sie auch eine Sperrung, gegebenenfalls auch eine Löschung, Ihrer personenbezogenen Daten verlangen.  
 Ich stimme der Speicherung, Verarbeitung und Nutzung meiner personenbezogenen Daten zu, soweit es für Vereins-/Verbands-Zwecke erforderlich ist.

# FE HOCHLEITNER ELEKTROTECHNIK

*Wir bilden aus*

Hofmarkstraße 48 in 94136 Thyrnau

Tel: 08501 / 285

[www.hochleitner-elektrotechnik.de](http://www.hochleitner-elektrotechnik.de)

[info@hochleitner-elektrotechnik.de](mailto:info@hochleitner-elektrotechnik.de)

E MOBILITÄT  
Fachbetrieb



Elektroinstallation – Beleuchtung – Alarmanlagen – Videoanlagen – Kundendienst

☎ Salontelefon: 0 85 01 | 700

f dani-haarscharf



Dani + Team. Frisiert Thyrnauer & neue Köpfe!

# HAARSCHARF!

# Saisonaufnahme

## Kreisklasse Passau im Spielfeld



# akt 2018/2019

## Spielkreis Niederbayern Ost



Im Rahmen der Kellberger Sporttage wurde für das erste Spiel der neuen Saison ein riesen Klimm-Bimm abgehalten.

Eigentlich ist es ja nichts zu feiern, wenn man die Fußballkreise reduzieren muss, weil es mittlerweile zu wenig Mannschaften gibt.

Kreisspielleiter Wolfgang Heine ließ es sich aber nicht nehmen die neue Ära einzuläuten. Auch Bürgermeister Alex Sagberger sprach dazu ein paar Worte. und machte den Anstoss.

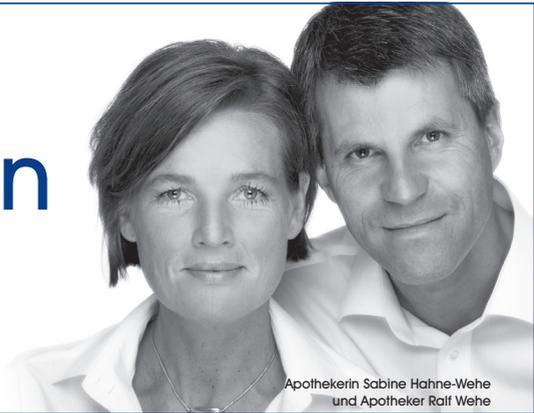




[www.apopassau.de](http://www.apopassau.de)

# Familien kommen zu uns!

Wir helfen  
Ihnen Gesundheit  
zu erleben.



Apothekerin Sabine Hahn-Wehe  
und Apotheker Ralf Wehe

## SCHULBERG APOTHEKE

Dr.-Fritz-Ebbert-Straße 1  
94034 Passau  
Telefon (0851) 94 35 20



## EGGER APOTHEKE

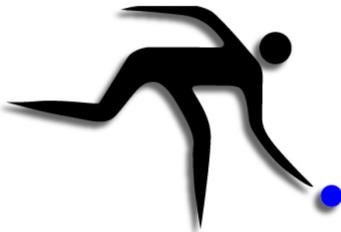
Ludwigstraße 18  
94032 Passau  
Telefon (0851) 96 66 890

# FC Thyrnau e.V.

bietet viele Sportarten



DEUTSCHER  
TISCHTENNIS  
BUND



mehr Info unter  
[www.fc-thyrnau.de](http://www.fc-thyrnau.de)



Küchen von:

**nobilis**<sup>®</sup>

*Ballerina*  
**Küchen** 



Küchengeräte exklusiv bei uns:

 **BORA**  **NEFF** **SIEMENS**

**GAGGENAU**  **BOSCH** **LIEBHERR**  
Technik fürs Leben Qualität, Design und Innovation

Gewerbepark 11 · 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 1704

[info@max-sammer.de](mailto:info@max-sammer.de)

[www.kuechen-thyrnau.de](http://www.kuechen-thyrnau.de)





verbindlich zur Leistung

planerisch im Team

kreativ mit Technologie

kritisch zur Perfektion

sorgfältig zum Ergebnis

verantwortlich in der Zeit

... mit Erfahrung, Können und bestens ausgebildeten Mitarbeitern.



*Ihr Auftrag ist unser Antrieb!*

Dr.-Ernst-Derra-Straße 4 · 94036 Passau  
Telefon (0851) 96662-0 · office@druckereimindl.de



[sparkasse-passau.de](http://sparkasse-passau.de)

Wenn man einen Finanzpartner hat,  
der einen auch im Sport unterstützt  
und weiterbringt.

Informieren Sie sich in Ihrer  
Sparkasse.



3. Spieltag, 1.Mannschaft

Kreisklasse Passau	SP	G	U	V	Tore	Pkte
1 DJK Straßkirchen	3	3	0	0	12:3	9
2 TSV DJK Oberdiendorf	3	2	0	1	6:2	6
3 FC Ruderting	3	2	0	1	10:7	6
4 SV Röhrnbach	3	2	0	1	4:1	6
5 SG Hochwinkl/Wildenranna	3	2	0	1	8:6	6
6 FC DJK Tiefenbach II	3	1	2	0	9:3	5
7 DJK Eberhardsberg	3	1	1	1	9:5	4
8 FC Oberzell/Erlau	3	1	1	1	6:8	4
9 TSV Nottau	3	1	0	2	6:7	3
10 DJK SV Kirchberg v. W.	3	1	0	2	3:4	3
11 FC Büchlberg	3	1	0	2	3:9	3
12 SV Haag	3	1	0	2	2:8	3
<b>13 SG Thyrnau/Kellberg</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4:10</b>	<b>1</b>
14 SV Hutthurm II	3	0	1	2	1:10	1

Torschützen Thyrnau

1 Daniel Ritzer	1
2 Manuel Obermeier	1
3 Markus Weiß	1
4 Toni Schiermeier	1

Torschützen Haag

1 Freund	1
2 Resch	1

Torschützen Straßkirchen

1 Wagner	4
2 Drechsler	2
3 Hugger	2
4 Braun	1
5 Schütz	1
6 Wenig	1
7 Wenk	1





**Spedition**

**Lagerlogistik**

**Service**

Gewerbepark 4  
94136 Thyrnau/Passau

Telefon: (08501) 9008-0 • Telefax: (08501) 9008-30

E-Mail: [info@spedition-gell.de](mailto:info@spedition-gell.de)

---

# JELBA

---

**Werkzeug & Maschinenbau**



**Maschinenbau  
Vorrichtungsbau  
Stanz- und Biegewerkzeuge  
Transportgestelle und Behälter**

Brünststraße 6  
94051 Hauzenberg - Jahrdorf  
Tel. 08586 / 9638-0  
Fax. 08586 / 9638-80  
E-mail [info@jelba.de](mailto:info@jelba.de)  
Internet: [www.jelba.de](http://www.jelba.de)



## Garten- und Landschaftsbau Meisterbetrieb

Hörreut 2 · 94136 Thyrnau

Telefon: 08501/9151920 · Fax: 9151921

Mobil: 0171/2358114

gartenbau-greulich@t-online.de

www.gartenbau-greulich.de

Gartengestaltung



Gartenpflege



Pflaster- und Wegebau



Gabionenbau



Teichbau



Baggerarbeiten



Rosen- und

Clematisgärten



Clematisraritäten

## STEUERKANZLEI

VÖLTL / GRINNINGER / TIEFENBÖCK

UNTERM STRICH  
ZÄHLT VERTRAUEN.

Ausführliche Informationen über unsere Leistungen finden Sie unter [www.voeltl-passau.de](http://www.voeltl-passau.de)

Rudolf Vörtl: Dipl. Betriebswirt (FH), Steuerberater // Ludwig Grinninger: Steuerberater // Daniel Tiefenböck: Steuerberater  
Steuerkanzlei Vörtl / Grinninger / Tiefenböck // Nibelungenstraße 20b // 94032 Passau // Postfach 1905 // 94009 Passau  
Kontakt: Tel.: 0851 / 95 96 10 // Fax: 0851 / 5 97 32 // E-Mail: [kanzlei@voeltl-passau.de](mailto:kanzlei@voeltl-passau.de) // [www.voeltl-passau.de](http://www.voeltl-passau.de)



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Sie finden uns in Thyrnau, Salzweg, Hauzenberg, Straßkirchen, Grubweg, Untergriesbach, Haag und in vielen anderen Filialen ganz in Ihrer Nähe.

Wir machen den Weg frei.

[www.rbsbw.de](http://www.rbsbw.de)  
[info@rbsbw.de](mailto:info@rbsbw.de)

Raiffeisenbank  
Südl. Bayerischer Wald eG 



## 3. Spieltag, 2.Mannschaft

Kreisklasse Passau Reserve	SP	G	U	V	Tore	Pkte
1 DJK Eberhardsberg II	3	3	0	0	10:1	9
2 FC Büchlberg II	3	3	0	0	8:5	9
3 FC Dreisessel II	2	1	1	0	6:3	4
4 TSV DJK Oberdiendorf II	2	1	1	0	4:2	4
5 DJK Straßkirchen II	2	1	0	1	6:3	3
6 FC Obernzell/Erlau II	2	1	0	1	6:4	3
7 DJK SV Kirchberg v. W. II	2	1	0	1	2:1	3
8 SV Röhrnbach II	2	1	0	1	3:3	3
9 SG Hochwinkl III	2	0	0	2	1:4	0
10 SV Haag II	2	0	0	2	1:6	0
11 TSV Nottau II	2	0	0	2	1:8	0
12 SG Thyrnau/Kellberg II	2	0	0	2	0:8	0



Foto  
rechts  
und  
links  
unten  
FuPa



# MÖGINGER

## Elektrotechnik

Bgm.-Hermann-Fisch-Straße 9 · 94136 Thyrnau

Mobil: +49 (0)171/8 88 45 16

info@moeginger-elektro.de

www.moeginger-elektro.de

- » Beratung
- » Planung
- » Installation
- » E-Check



# THOMA



Baggerbetrieb  
Erd- und Abbrucharbeiten  
Minibaggerverleih  
Transporte

Sonnenstraße 32  
94136 Thyrnau

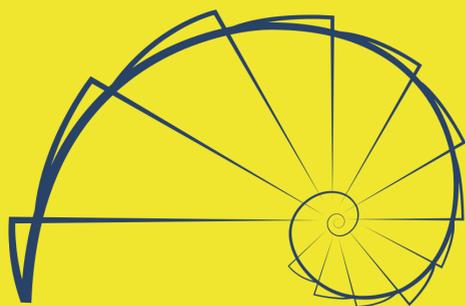
Tel. : 08501/1200  
Fax.: 08501/8499  
Mobil: 0171/6105800

## VERSICHERUNGEN & FINANZEN

TELEFON +49 8501-91 55 14  
TELEFAX +49 8501-91 55 24  
MOBIL +49 151-10 58 02 90



assekuranz büro passau  
**DUSTIN SESSELMANN**



## Jürgen Krieg

### Metall Geländerbau

94136 Thyrnau Frühlingstr. 16

Tel. 08501/9397717 Mobil. 0171/3700195

E-Mail: [krieg-hj@t-online.de](mailto:krieg-hj@t-online.de)

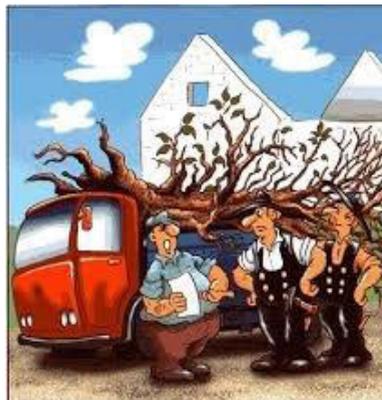
## Meisterbetrieb für Dachsanierung und Wärmedämmung

# Löffler

GmbH

Zimmerei · Holzbau · Bedachung

- Innenausbau
  - Balkon
  - Treppen
  - Holzrahmenbau
  - Abbau von Asbest

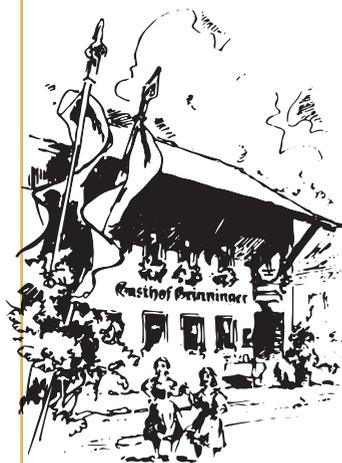


„HIER STEHT, SIE HABEN EXTRA UNBEHANDELTES HOLZ  
FÜR DEN DACHSTUHL BESTELLT.“

**Gewerbepark 19 · 94136 Thyrnau**

Tel.: 08501 / 86 96 · Fax: 08501 / 86 97

Auto-Tel.: 01 71 / 4 44 74 87



Hofmarkstraße 32  
94136 Thyrnau

Tel.: 08501 252  
Fax: 08501 915923

Täglich von 8:00 - 01:00 Uhr  
Donnerstag ab 14:00 Uhr Ruhetag



**Wir kommen mit Energie**



**MAIER**  
KORDULETSCH

Schmierstoffe Erdgas  
Holzpellets Strom  
Kraftstoffe Heizöl AdBlue®

[www.maierkorduletsch.de](http://www.maierkorduletsch.de)

Maier & Korduletsch | Passauer Straße 30 | 94474 Vilshofen an der Donau  
Telefon +49 8541 9605-20 | Fax +49 8541 9605-96 | [info@maierkorduletsch.de](mailto:info@maierkorduletsch.de)

## Kupprüfung Taekwondo in Thyrnau

Am 26.07.2018 fand in Thyrnau die Kupprüfung im Taekwondo statt. Unter den strengen Augen des Prüfers Schauer Oskar Frömel Jürgen und Peter Rauschmeier bestanden alle 24 angetretenen Sportler die Prüfung.

Wir gratulieren allen erfolgreichen Prüflingen!

**zum 9. Kup:** Christian Andorfer ,Tamaa Ghaith ,Quirin Krenner ,Stefan Kasberger ,Jana Marie Eder ,Marco Eder ,Selina Gabauer ,Stefan Frenak.

**zum 8. Kup:** Jan Biela , Blertan Berisha ,

**zum 7. Kup:** Lukas Kopec , Emil Teuchner ,Bastian Weber, Lisa Rauschmeier.

**zum 6. Kup:** Lukas Bieringer , Johanna Bieringer , Theresa Bieringer, Markus Bauer , Corinna Kordick , Nadine Kordick , Franziska Uhrmann , Simon Anetzberger , Jan Koci .

**zum 4. Kup:** Nicola Jacobi .



### Experten-, Promi-, Fan-Tipp

Wir starten wieder unser Gewinnspiel, bei dem es am Ende der Saison 5 Liter Bier zu gewinnen gibt. Die sogenannten Experten, Promi's und die Fan's haben die Möglichkeit bei einem Heimspiel den aktuellen Spieltag zu tippen. Wer tippen möchte, meldet sich bitte bei mir 1 Woche vor dem Heimspiel.

Spielregeln:

Wer das Ergebnis richtig tippt, bekommt 1 Punkt.

Wer das Ergebnis und die Tordifferenz richtig tippt, bekommt 2 Punkte

Wer das Ergebnis komplett richtig tippt, bekommt 3 Punkte.

Das heißt aber auch, dass ein Unentschieden im Minimum 2 Punkte ergibt, da die Tordifferenz ja automatisch passt. Also wohl überlegen, was man tippt.

### 2. und 3. Tipp kommt von **Stafan Kaponyas**



Tipp 1: Horst Kandlbinder 4 Punkte

#### 4. Spieltag

FC Tiefenbach DJK II	-	DJK Straßkirchen	1:1
SV Röhrnbach	-	TSV-DJK Oberdiendorf	0:2
TSV Nottau	-	SG Hochwinkl/Wildenranna	4:1
FC Büchlberg	-	FC Ruderting	0:2
DJK-SV Kirchberg v. W.	-	FC Obernzell-Erlau	1:2
SG Thyrnau/Kellberg	-	SV Haag	3:1
DJK Eberhardsberg	-	SV Hutthurm II	4:0



**Pflegedienst &  
Beratungszentrum  
Gerlinde Schätzl**

Hofmarkplatz 1  
94136 Thyrnau

Telefon 08501/915 074  
Fax 08501/915 075  
Mobil 0170/778 555 0

*DIE BIO-MÜHLENBÄCKEREI IN THYRNAU.*



**Grafmühle**  
BIO VOM KORN BIS ZUM LAIB

[WWW.GRAFMUEHLE.DE](http://WWW.GRAFMUEHLE.DE)



**FREUEN  
SIE SICH  
AUF IHR**

**LIEBLINGS-  
HOLZOFENBROT!**

GRAFMÜHLE 1 · 94136 THYRNAU · TELEFON 08501-269



## Ansprechpartner

1. Vorstand: Max Schaubberger, Tel. 08501/939673
  2. Vorstand: Max Sammer, Tel. 08501/1704
  3. Vorstand: Stefan Kaponyas, Tel. 08501/8335
- Hauptkassier: Thomas Binder, Tel. 08501/914273  
Schriftführer: Patrick Kumpfmüller, Tel. 08501/1500

Bauunternehmen +  
Containerdienst

# Poschinger

**EINER. ALLES. SAUBER.®**  
Wohnräume in besten Händen

**Wir machen mehr aus Ihrem Haus!**

Rufen Sie an: 0851 4901518  
Franklbachstraße 38, Salzweg



[www.poschinger-bau.de](http://www.poschinger-bau.de)

HAARSTUDIO  
**HAIR4YOU**  
BY CHRISTINE

Thyrnau - Hofmarkstr. 22  
Tel.: 0 85 01/13 88

Eging a. See - Unterer Markt 25  
Tel.: 0 85 44/3 17

**>> Jetzt Termin vereinbaren!**

 Find us on  
**Facebook** Haarstudio Hair4you



weitere Bilder von der Taekwondo-Prüfung



**Promi-Tipp**

Tipp 3 kommt von **Christian Hartl**



**6. Spieltag**

FC Tiefenbach DJK II	- SG Hochwinkl/Wildenranna	2:1
TSV-DJK Oberdiendorf	- FC Ruderting	1:3
TSV Nottau	- DJK-SV Kirchberg v. W.	2:2
FC Büchlberg	- FC Obernzell-Erlau	1:2
SV Haag	- SV Hutthurm II	3:1
SG Thyrnau/Kellberg	- DJK Straßkirchen	1:0
DJK Eberhardsberg	- SV Röhrnbach	3:1

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

### Löwe 23.7. bis 23.08.

Binder	Josef	10.08.
Ellscheid	Eberhard	10.08.
Gruber	Maximilian	11.08.
Sandner	Verena	11.08.
Krieg	Reinhold	12.08.
Reitberg er	Bettina	12.08.
Schauer	Martin	13.08.
Angerer	Lucas	14.08.
Kanamüller	Wolfgang	14.08.
Gabriel	Josef jun.	15.08.
Ritzer	Manfred	15.08.
Schauberger	Thomas	15.08.
Zeilberger	Doris	15.08.
Stadler	Michael	16.08.
Beuthhauser	Peter	17.08.
Dachs	Margarete	17.08.
Dachs	Johann sen.	17.08.
Kleinschmidt	Elke	17.08.
Anetseder	Gabi	20.08.
Baumgartner	Roswitha	20.08.
Dachs	Franz	20.08.
Fenzl	Christoph	20.08.
Maier	Helmut	20.08.
Sommer	Günter	20.08.
Schauberger	Siegmund	21.08.
Fisch	Patrick	22.08.
Gottinger	Gerlinde	22.08.
Kandlbinder	Stefanie	22.08.
Majer	Christian	22.08.
Greulich	Florian	23.08.

### Jungfrau 24.08. bis 23.09.

Landegl	Philipp	24.08.
König	Margot	25.08.
Mauritz	Jonas	25.08.
Möginger	Klaus	26.08.
Poschinger	Konrad	26.08.
Werner	Joshua Philipp	26.08.
Fenzl	Markus	27.08.
Poxrucker	Andreas	27.08.
Reitberger	Georg	27.08.
Schwarz	Günther	27.08.
Uhrmann	Franziska	27.08.
Bieringer	Kerstin	28.08.
Reißmann	Gerd	28.08.
Stadler	Josef jun.	28.08.
Anzenberger	Josef	29.08.
Häckl	Judith	29.08.
Stockmayer	Rudolf	29.08.
Rameseder	Stefan	30.08.
Kast	Jennifer	31.08.
Wintersberger	Franz	31.08.

Das FC Journal erscheint bei jedem Heimspiel und wird kostenlos abgegeben.

Auflage: 140 Stück pro Heimspiel, Druck: Druckerei Mindl, Passau

Redaktion: Horst Kandlbinder, Firmianstrasse 18, 94136 Thyrnau, Tel. 08501/1740 oder 0151-1264-2927, EMail: horst\_kandlbinder@yahoo.de

Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.fc-thyrnau.de](http://www.fc-thyrnau.de)

# neumüller GmbH

20 Jahre Erfahrung in der Herstellung  
von Krananlagen, Stahlbauten,  
Industriebedarf...



Gewerbepark 5  
94136 Thyrnau  
08501/90090

[www.neumueller-gmbh.de](http://www.neumueller-gmbh.de)

G  
m  
b  
H

# Dachs Spenglerei + Sanitär

Email: [dachs-gmbh@web.de](mailto:dachs-gmbh@web.de)

94136 Thyrnau Abteistr. 4 Tel. 08501/255 Fax 1849

Technik aus THYRNAU:

EURONICS

Furtner



## UNSER SERVICE

Heimvernetzung | Computer & Zubehör | TV & Heimkino | Kamera & Video | Unterhaltung & Multimedia | Mobilfunk & Navigation | Haushaltskleingeräte | Haushalt Tipps & Tricks  
Sicherheitstechnik | Exklusiv-Marken: Bang&Olufsen, Loewe  
eigene Werkstatt für Installation, Wartung und Reparatur

EURONICS FURTNER, Kapfham 11a, 94136 Thyrnau  
Tel.: +49 8501 91190, [www.euronics-furtner.de](http://www.euronics-furtner.de)



Autorisierter Händler

ein Mitglied der



- VSH Medientechnik
- EURONICS Furtner
- ComTeam Partner